



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tfn.: +49-[0]7433- 9933-0

Fax.: +49-[0]7433-9933-149

Web: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

# Instrucción de ajuste

## Carretilla de horquilla con balanza

### KERN VHT

Versión 1.0

05/2009

E



VHT-s-0910



# KERN VHT

Versión 1.0 05/2009

## Manual de ajustes de las carretillas de horquilla con balanza

---

---



**El ajuste de las carretillas de horquilla con balanza se efectúa únicamente en el modo de pesaje y nunca en el modo de conteo de piezas.**

Los ajustes de las carretillas de horquilla con balanza se efectúan de dos maneras: Ajuste de un punto y ajuste de varios puntos. En ambos casos el sistema de pesaje se ha de poner a cero.

### 1 Puesta a cero

- La balanza ha de estar vacía.
  - La balanza ha de estar apagada.
  - No retener la balanza de ninguna forma, la balanza ha de estar en una posición totalmente libre.
- ⇒ Presionar la tecla [←] durante aproximadamente 10 segundos
- Después de aproximadamente 3 segundos el sistema enseñará el último valor introducido.
  - Después de aproximadamente 7 segundos la balanza entra en el modo de puesta a cero.
  - Aparecerán los mensajes desde „Adj08” hasta „Adj00”.
  - La puesta a cero ha terminado.
  - El sistema muestra el rango de pesaje elegido bajo forma de porcentaje 5-8%). (Un valor, en porcentaje, superior significa daños de una o varias células de carga. Un valor inferior significa que la protección de la horquilla de carga no ha sido instalada).
  - A continuación, la balanza vuelve automáticamente al modo de pesaje.

### 2 Ajuste

La balanza permite introducir un máximo de tres puntos de ajuste (ajuste multipunto). Como estas instrucciones de ajuste se usan mayoritariamente de manera local, donde resulta complejo realizar ajustes multipunto, en primer lugar explicaremos el ajuste para un solo punto.

## 2.1 Ajuste con un solo punto de ajuste

- El sistema de pesaje se ha de encender y poner a cero.
- ⇒ Presionar la tecla [↓] durante aproximadamente 10 segundos
- Después de aproximadamente 3 segundos el sistema enseñará el último valor introducido.
- Después de aproximadamente 7 segundos la balanza entra en el modo de ajuste.
- Aparecerá el primer punto de ajuste.  
El símbolo [▼] parpadea por encima del símbolo → 1 ←.
- Mediante las teclas [↑] y [↓] se accede a los tres últimos valores memorizados.
- El símbolo [▼] cambia de → 1 ← a → 2 ← y a → 3 ←.  
El símbolo → 1 ← indica el primer punto de ajuste, el símbolo → 2 ← el segundo y el símbolo → 3 ← - el tercero.



**Durante el ajuste de un punto de ajuste, los puntos segundo y tercero han de ser puestos a cero.**

### 2.1.1 Puesta a cero de los puntos de ajuste – segundo y tercero

- ⇒ Mediante las teclas [↑] y [↓] pasar al segundo punto de ajuste.
- El símbolo [▼] parpadea junto al punto de ajuste → 2 ←.
- ⇒ Presionar la tecla [←].
- En el display aparecera el último valor introducido. El módulo de la derecha parpadea en su totalidad.
- ⇒ Poner a cero todos los módulos mediante las teclas [↑], [↓] y [←].
- ⇒ Presionar la tecla [←].
- ⇒ Del mismo modo ajustar el tercer punto de ajuste.

### Ajuste de un solo punto:

- ⇒ Mediante las teclas [↑] y [↓] elegir el primer punto de ajuste.
- El sistema enseña el valor del primer punto de ajuste.
- El símbolo [▼] parpadea junto al punto de ajuste → 1 ←.
- ⇒ Cargar el sistema de pesaje con una masa conocida.
- ⇒ Presionar la tecla [←] para introducir el valor de la masa.
- El módulo, a la extrema derecha, parpadea.
- ⇒ Mediante las teclas [↑] y [↓] introducir el valor de la masa.
- ⇒ Presionar la tecla [←] para volver al modo de ajuste.
- El símbolo [▼] parpadea junto al primer punto de ajuste → 1 ←.
- ⇒ Presionar la tecla [←] durante aproximadamente 3 segundos para confirmar el valor introducido.
- El display indica los mensajes desde „Adj08” hasta „Adj00”.
- El punto de ajuste ha sido configurado.
- ⇒ Presionar la tecla [↑] o [↓], hasta quitar el modo de ajuste, en el display aparece el mensaje „APXX”.
- Este valor determina el valor de compensación en %, p. ej. „AP07”.
- ⇒ Presionar la tecla [←].
- El display indicará el valor local de aceleración terrestre.
- Mediante las teclas [↑], [↓] y [←] introducir el valor de aceleración terrestre válido para el sitio de ubicación de la balanza.
- ⇒ Volver al modo de pesaje mediante la tecla [←].

## 2.2 Ajuste con tres puntos de ajuste

- El sistema de pesaje se ha de encender y poner a cero.
  - ⇒ Presionar la tecla [↑] durante aproximadamente 10 segundos.
- Después de aproximadamente 3 segundos el sistema enseñará el último valor introducido.
- Después de aproximadamente 7 segundos la balanza entra en el modo de ajuste.
- Aparecerá el primer punto de ajuste:  
El símbolo [▼] parpadea por encima del símbolo → 1 ←.
- Mediante las teclas [↑] y [↓] se accede a los tres últimos valores memorizados.
- El símbolo [▼] cambia de → 1 ← a → 3 ←. El símbolo → 1 ← indica el primer punto de ajuste, el símbolo → 2 ← el segundo y el símbolo → 3 ← - el tercero.
  - ⇒ Mediante las teclas [↑] y [↓] volver al primer punto de ajuste.
- La balanza presenta el valor del primer punto de ajuste.
- El símbolo [▼] parpadea al lado del símbolo → 1 ←.
  - ⇒ Cargar el sistema de pesaje con una masa conocida.
  - ⇒ Presionar la tecla [←].
- El módulo a la derecha parpadea.
  - ⇒ Mediante las teclas [↑], [↓] y [←] introducir el valor de la masa.
  - ⇒ Presionar la tecla [←] para volver al modo de ajuste.
- El símbolo [▼] parpadea junto al primer punto de ajuste → 1 ←.
  - ⇒ Presionar la tecla [←] durante aproximadamente 3 segundos para confirmar el valor introducido.
- El display indica los mensajes desde „Adj08” hasta „Adj00”.
- El punto de ajuste ha sido configurado.
  - ⇒ Pasar al segundo punto de ajuste.
- El símbolo [▼] parpadea al lado del símbolo → 2 ←.
  - ⇒ Repetir el proceso para el segundo punto de ajuste.



**El valor de la segunda masa ha de ser superior al de la primera. Si no, el display marcará el mensaje „ERR98” y el sistema vuelve a la configuración del primer ajuste.**

- ⇒ Repetir el proceso para el tercer punto de ajuste.
- ⇒ Presionar la tecla [↑] o [↓], hasta quitar el modo de ajuste, en el display aparece el mensaje „APXX”.  
Este valor determina el valor de compensación en %, p. ej. „AP07”.
- ⇒ Presionar la tecla [←].
- El display indicará el valor local de aceleración terrestre.
  - ⇒ Mediante las teclas [↑], [↓] y [←] introducir el valor de aceleración terrestre válido para el sitio de ubicación de la balanza.
  - ⇒ Volver al modo de pesaje mediante la tecla [←].